

Приложение III

Перечень специфических обязательств по временному перемещению физических лиц Китайская Народная Республика

1. В настоящем Перечне изложены специфические обязательства Китая в соответствии с Главой IV (Временное перемещение физических лиц) в отношении временного въезда физических лиц.

2. Китай предоставляет временный въезд в случаях, предусмотренных настоящим Перечнем, следующим категориям физических лиц при условии, что такие физические лица соответствуют требованиям для осуществления профессии или деятельности и всем действующим иммиграционным мерам Китая, при условии, что такие требования и иммиграционные меры не аннулируют или сокращают обязательства Китая в соответствии с Главой IV (Временное перемещение физических лиц).

Описание категории	Условия и ограничения (включая продолжительность пребывания)
А. Деловые визитеры	
<p><u>Определение:</u> физическое лицо из Беларуси, не получающее вознаграждения из источника, расположенного в Китае, и являющееся:</p> <p>(i) продавцом услуг, торговым представителем поставщика услуг из Беларуси, запрашивающим временный въезд и временное пребывания в Китае в целях ведения переговоров о продаже услуг этого поставщика услуг, при этом такой представитель не будет заниматься прямыми продажами населению или непосредственным предоставлением услуг;</p> <p>(ii) инвестором или должным образом уполномоченным представителем инвестора, запрашивающим временный въезд в Китай в целях установления, расширения, мониторинга или ликвидации коммерческого присутствия этого инвестора</p>	<p>Временный въезд и временное пребывание делового визитера ограничены 90-дневным сроком.</p> <p>Срок пребывания инвестора может превышать 90 дней, если такой инвестор может получить разрешение на пребывание в соответствии с законодательством Китайской Народной Республики</p>
В. Работники в рамках внутрифирменных переводов	
<p><u>Определение:</u> менеджер, руководитель и специалист означает лиц, занимающих высокие должности в компании из Беларуси, которая открыла представительство, филиал или дочернюю компанию на территории Китая, временно перемещающихся в рамках внутрифирменных переводов.</p> <p>(i) Менеджер означает физическое лицо в организации, которое главным образом</p>	<p>Временный въезд и временное пребывание в соответствии с условиями соответствующего контракта или первоначальное пребывание сроком на три года, в зависимости от того, какой срок короче.</p> <p>Временное пребывание может быть продлено на последующие периоды при условии, что (а) условия, на которых оно основано, остаются в</p>

Описание категории	Условия и ограничения (включая продолжительность пребывания)
<p>руководит организацией или отделом или подразделением организации, осуществляет надзор и контроль за работой других руководящих, профессиональных или управленческих сотрудников, имеет полномочия нанимать и увольнять персонал, а также осуществлять другие действия по управлению персоналом (такие как продвижение по службе или право на отпуск) и осуществляет по усмотрению полномочия в отношении повседневных операций;</p> <p>(ii) руководитель означает физическое лицо в организации, которое главным образом осуществляет руководство менеджерами организации, обладает широкой свободой в принятии решений и получает только общие указания от руководителей более высокого уровня, совета директоров или акционеров бизнеса. Руководитель не выполняет задачи, непосредственно связанные с фактическим предоставлением услуги или осуществлением инвестиций;</p> <p>(iii) специалист означает физическое лицо в организации, обладающее знаниями на продвинутом уровне технической экспертизы и собственными знаниями об услугах организации, исследовательском оборудовании, методах или управлении</p>	<p>силе, и (b) такой внутрифирменный перевод в остальном соответствует иммиграционным мерам, предусмотренным законами и нормативными актами Китая и применимым к временному въезду.</p> <p>Китай принимает обязательства в отношении Беларуси, что никакие численные ограничения и никакие тесты на рынке труда или другие процедуры аналогичного действия не будут вводиться при временном въезде и временном пребывании в рамках внутрифирменных переводов работников из Беларуси, при условии, что Беларусь также возьмет на себя обязательство не вводить никаких численных ограничений или процедур аналогичного действия при временном въезде и временном пребывании в рамках внутрифирменных переводов в отношении Китая</p>
С. Поставщик услуг на контрактной основе	
<p><u>Определение:</u></p> <p>физическое лицо из Беларуси, которое въезжает на территорию Китая временно в целях оказания услуги в соответствии с контрактом между его работодателем и потребителем услуг Китая.</p> <p>Его или ее работодателем должны быть компания, партнер или фирма из Беларуси, которые не имеют коммерческого присутствия на территории Китая. Поставщик контрактных услуг получает вознаграждение от своего работодателя, находясь за границей, и имеет соответствующее образование и техническую (профессиональную) квалификацию, соответствующую предоставляемой услуге. Они не могут оказывать услуги, не</p>	<p>Временный въезд и временное пребывание для поставщиков услуг на контрактной основе зависят от срока действия контракта, но не должны превышать одного года.</p> <p>Услуги, предоставляемые поставщиком услуг на контрактной основе, ограничены следующими секторами:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) Бухгалтерские услуги (2) Медицинские и стоматологические услуги (3) Архитектурные услуги (4) Инженерные услуги (5) Услуги по городскому планированию (за исключением общего городского планирования) (6) Компьютерные и сопутствующие услуги (7) Строительство и связанные с ним

Описание категории	Условия и ограничения (включая продолжительность пребывания)
относящиеся к деятельности, являющейся предметом контракта	инженерные услуги (8) Образовательные услуги: поставщик услуг на контрактной основе должен получить степень бакалавра или выше, получить соответствующие профессиональные звания или сертификаты и иметь опыт профессиональной деятельности не менее двух лет. Китайская сторона, участвующая в контракте, должна быть юридическим лицом с функцией предоставления образовательных услуг (9) Туристические услуги
D. Монтажники и сервисные службы	
<p><u>Определение:</u> квалифицированные специалисты, оказывающие услуги по монтажу или техническому обслуживанию машин или промышленного оборудования. Предоставление такой услуги должно осуществляться на платной или договорной основе (контракт на установку или техническое обслуживание) между производителем машин или оборудования и владельцем машин или оборудования, причем оба должны быть юридическими лицами. Они не могут оказывать услуги, не относящиеся к деятельности, являющейся предметом контракта, и должны обладать соответствующей технической (профессиональной) квалификацией, относящейся к предоставляемой услуге</p>	Временный въезд и временное пребывание для таких физических лиц зависят от срока действия контракта, но не должны превышать трех месяцев
E. Сопровождающие супруги и иждивенцы¹	
<p><u>Определение:</u> сопровождающим супругам и иждивенцам въезжающих (менеджеров и руководителей) из Беларуси, как определено в пунктах В (i) и В (ii) настоящего Перечня, и въезжающим предоставляется временное пребывание сроком не менее 12 месяцев</p>	Временный въезд и временное пребывание не должны превышать 12 месяцев, но не более срока пребывания для въезжающего. Трудовые права квалифицированных сопровождающих супругов в Китае регулируются соответствующими законами, нормативными актами и правилами Китая

¹ Китай распространяет обязательства в отношении "Сопровождающих супругов и иждивенцев" на Беларусь, если Беларусь возьмет на себя обязательства в Перечне в Приложении III (Перечни специфических обязательств по временному перемещению физических лиц) в отношении той же категории "Сопровождающих супругов и иждивенцев".